

Priopćenje za medije poduzeća Eurocomm-PR Zagreb
Inozemni uredi Grada Beča

20. srpnja 2021.

Muzej grada Beča traži pomoć u istraživanju starih razglednica

Muzej grada Beča poziva zainteresirane pojedince da im putem posebne internetske stranice pomognu odgonetnuti, transkribirati i po potrebi prevesti sadržaj starih razglednica. Osim razglednica na njemačkom jeziku ovaj muzej sadrži i one na stranim jezicima među kojima je i hrvatski.

Kako bi svoju zbirku razglednica učinio dostupnom za širu javnost, Muzej grada Beča okrenuo se novim rješenjima. U okviru novog projekta koji se temelji na modelu *crowdsourcinga* ovaj bečki muzej objavio je niz starih razglednica te poziva sve zainteresirane pojedince da im putem posebne internetske stranice pomognu odgonetnuti sadržaj, transkribirati tekst, a u pojedinim slučajevima i prevesti razglednice. Cilj ove inicijative jest obraditi odabranu građu Muzeja grada Beča kako bi se potom mogla detaljnije istražiti.

Sve razglednice dostupne su putem sljedeće poveznice: crowdsourcing.wienmuseum.at. Mogu se filtrirati po različitim kategorijama kao što su vremensko razdoblje, jezik ili status obrade. Nakon prijave putem adrese e-pošte zainteresirani volonteri mogu započeti s obradom razglednica. Pritom se obrada može po potrebi prekinuti i u bilo kojem trenutku nastaviti, a razglednice mogu uređivati i ispravljati i drugi korisnici.

Muzej grada Beča sadrži oko 2.000 topografskih razglednica s privatnom pisanom porukom. Od toga čak 250 razglednica nije napisano na njemačkom, već na nekom stranom jeziku, na primjer, engleskom, hrvatskom, češkom, francuskom, mađarskom, slovačkom, slovenskom ili nizozemskom. Bogata zbirka sastoji se od razglednica koje datiraju približno od 1885. godine do novijeg vremena. Na nekima od njih mogu se pronaći samo jednostavne formulacije poput pozdrava. No, velik dio razglednica sadrži informacije koje su vrijedne s povijesnog gledišta kao što je povod za slanje, atraktivnost pojedinih mjesta u tadašnje vrijeme ili pak način svakodnevne komunikacije.

Dugo se vremena nije detaljno proučavalo što su pošiljatelji pisali na razglednicima ili su se istraživale samo razglednice poznatih ličnosti. U Muzeju grada Beča ovim projektom žele obuhvatiti sve elemente razglednica. Osim oslikanih motiva i tiskarske tehnike istraživat će se i sam sadržaj, poštanske usluge i funkcija razglednice.

Predviđeno trajanje projekta je godinu dana nakon čega će obrađene razglednice biti dodane u muzejsku bazu podataka. Zatim će postati dostupne široj javnosti u sklopu virtualne izložbe muzeja, a rezultati projekta bit će prikazani posebnom izložbom čije je održavanje planirano 2023. godine.

Slika: Razglednica s motivom Beča, 1890. godina © Wien Museum

Kontakt

Matea Čuljak, mag. philol. germ./russ.
Suradnica za odnose s javnošću i medijima

Inozemni ured Grada Beča
Miramarska cesta 24 / 9. kat, 10000 Zagreb
T +385 1 646 26 20
M +385 99 573 51 85

E culjak@eurocommpr.hr

<https://www.eurocommpr.at/hr/Inozemni-uredi-grada-Beca/Hrvatska>

<https://www.facebook.com/eurocommprzagreb/>

https://twitter.com/EurocommPR_ZG